Aŭstraliaj  Esperantistoj

Novaĵa Letero de **Federacio de Aŭstraliaj Esperantistoj**
NI SENDAS AL ĈIU ESPERANTISTO EN AŬSTRALIO KUN KONATA RETADRESO

4/12/2011 Dektria Eldono 2011

Mallongaj Informadoj, Diskutoj, Sugestoj, de vi kaj ni.
Se vi trovas bonan informon informu Aŭstraliajn Esperantistojn.

Ni invitas ĉiujn Esperantistojn kontribui al tiu novaĵa letero.
Kondiĉoj estas mallonga letero, pri kaj en Esperanto, kun via nomo.
Via letero ne estos korektita kaj vi respondecas pri ĝia enhavo.



Pensu!
Kritiku!
Laŭdu!
Skribu!
Progresu!

Tiu ĉi letero havas "Hyperlinks" al retpaĝoj KLAKU! KLAKU! KLAKU!

Sendu novaĵojn, leterojn, informojn al Roger rspring@tpg.com.au; kaj kopiojn al Ivan ivan@melburno.org.au;

Tajpu la esperantajn literojn

Por vindozaj komputiloj.
Ek! - Esperanto ctrl+click to follow link
Tajpi - Installation ctrl+click to follow link

Apple-Macintosh komputiloj Click! Macintosh.zip

La epoŝta programo "*gmail*"

de Google transsendas la esperantajn literojn tute bone (kontraste kun yahoo.com).

To translate anything into Esperanto use
http://itranslate4.eu

Rekomendatan Legadon

"*Mirmekobo*," ĉe mirmekobo.com
de Donald Broadribb

"Tamen Plu" de Bob Felby
esperantobob@bigpond.com;
Ni sendos kopion al niaj konataj retadresoj

"Esperanto sub la Suda Kruco" de AEA
www.esperanto.org.au info@esperanto.org.au

La retadreslisto estas uzata por elsendu Esperantajn Gazetojn (post ilia peto). Mi ĉiam uzas "Bcc" (Blind carbon copy) lokon por konservu la adresojn sekreta.

"Aŭstraliaj Esperantoj" ne estas ligita al iu periodo. Do la informo povas esti akurata.

Nicole Else sendis vidindan informon.
Sam Green and "The Universal Language"
http://www.youtube.com/watch?v=A8pJ1C4mHF0

Dankon pro alia bona novajxa letero, Roger.

Mi ankaux preferas la leteron, kiun Nicole verkis kaj sendis al la jxurnaloj en Sidnejo. Mi esperas, ke gxi estos uzita. Kutime jxurnalistoj preferas novajxon kiu estas nova por allogi legangojn.

Amike, Diano <diannelukes@yahoo.com>

Itranslate4.eu Traduko de la reto.

Kial laŭ kion esperanto havas la statuson de la plej fama helplingvo?

Mallonga respondo: **ĉar ĉiuj aliaj provoj malsukcesis**: iliaj uzantoj disŝiris la projekton provante trudi siajn proprajn miopajn plibonigojn. Esperanto rezistis al la "Ido" skismo kaj estis neniam grave atakita poste. Nuntempe la komunumo kreskis al grandeco tia ke neniu individuo povas trudi lian opinion plu, kontraŭ la volo de la komunumo.

Esperanto de la Angla. Bona tradukmasino?

Originalo

From: Terence Watts

There can be quite of bit of prejudice against Esperanto by the average man in the street. But since his views are not informed, they don't count for much.

The conlangers are largely harmless fantasists and have so far to go in turning their projects into languages with a serious body of speakers, a literature, usage-based dictionaries and analytical grammars like PAGE or PMEG, that there doesn't seem to be any way that they can catch Esperanto up.

The conlang-ists have, at least, accepted in principle that a constructed language could become an actual living language.

The true enemies of Esperanto are the pontificating polyglots and linguisticians who don't know Esperanto and who are wedded to the idea that they have some special insight into how languages must work - conveniently overlooking that Esperanto is a different animal to the national languages and that there is no established body of scientific evidence that supports their notion of Universal grammar, or provides a proven model of human Language.

These are the people who might seriously impede the introduction of Esperanto into the schools, or its adoption as a working language in an international organization.

These people experience some theoretical discomfort from the existence of Esperanto, because it may undermine their pet theories of language. Or its widespread adoption may make their hard-won mastery of the chaotic systems of natural languages less marketable.

Komputile farita **Itranslate4.eu**

De: Terence Watts

Povas ekzisti iom de antaŭjuĝo kontraŭ esperanto de la ordinara viro en la strato. Sed ĉar liaj opinioj ne estas informita, ili ne kalkulas por multo.

La lingvokonstruantoj estas plejparte sendanĝeraj fanatikuloj kaj devas nun iri en iĝado de siaj projektoj lingvoj kun grava korpo de parolantoj, literaturo, uzado-bazitaj vortaroj kaj analizaj gramatikoj kiel PAĜO aŭ PMEG, ke ne ŝajnas esti ajna vojo ke ili povas kapti esperanton supren.

La lingvokonstruantoj havas, almenaŭ, akceptita en principo ke konstruita lingvon povus fariĝi reala viva lingvo.

La veraj malamikoj de esperanto estas la instruantaj poliglotoj kaj linguistician'oj kiuj ne scias esperanton kaj kiuj estas edzitaj al la ideo ke ili havas iun specialan komprenon en kiel lingvoj devas funkcii - komforte preteratentante ke esperanto estas malsama besto al la naciaj lingvoj kaj ke ekzistas neniu establita korpo de scienca indico kiu apogas ilian nocion de universala gramatiko, aŭ disponigas pruvitan modelon de Homa lingvo.

Ĉi tiuj estas la homoj kiu grave povus malhelpi la enkondukon de Esperanto en la lernejoj aŭ ĝia adopto kiel laboranta lingvon en internacia organizo.

Ĉi tiuj homoj spertas iun teorian malkomforton de la ekzisto de Esperanto, ĉar ĝi povas insidi iliajn hejmbestajn teoriojn de lingvo. Aŭ ĝia vasta adopto povas fari ilian malfacilan-gajnita mastery de la kaosaj sistemoj de naturaj lingvoj malpli marketable.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Esperanto de la Angla. Bona tradukmasino?

Mi uzas la programon **Itranslate4.eu** ĉar estas multaj interesaj artikoloj sur la reto.
Tiu programo faciligas la tradukon, sed mi devas kontroli la resulton ĉar mi ne estas maŝino kaj povas pensi.

Esperanto estas rimendo de komunikado ke fremduloj trovas tre komfortan paroli kaj skribi. Ĝi estis konstruita por tiu celo. Krome, ni ĉiuj estas fremduloj sur plejparto de ĉi tiu mondo.

David, antaŭ ol li vizitis Usonon: . **David** ....Tia li revenis al Italujo...





Kaj jen la klarigo:









(Dankon al Bob Felby)

Esperanto estis kreita faciligi homan komunikadon. Ĝi estis signifita venko de la realaĵoj de homaj komunikadaj problemoj.

Klingon, aliflanke, estis kreita esence por la ĝusta kontraŭa kialo. Por ne estu lingvo de nia mondo. Do ĝi havas malfacilajn kaj strangajn sonojn, kaj gramatikon kiu similas neniun el la ofte konataj lingvoj internaciaj. Ĝi estas lingvo de la ali-mondaj estaĵoj de TV

La EFNSK Tendaro 08 jan 2012 ĝis 15 jan 2012 ĉe Esperanto Domo.
nsw@esperanto.org.au Copy to EFNSK secretary, Margaret C. gymea@hotmail.com"

Zamenhof Festo 2011

La plej grava tago de la jaro VENU!
EFV The Carlton Library 5.30ptm 10a Dec 2011
EFNSK Esp Domo 12 Tagmezo 11a Dec 2011
SA ĉe Indrani. Kunportu manĝaĵon 4ptm 10a Dec

Ĉe multaj aliaj lokoj, ne ĉi tie anonciata.

Subtenu! Venu! Zamenhof Tago estas nia tago.
Kompreneble estos multaj aliaj ĉirkaŭ nia lando
Informu min kaj mi informu niajn legantojn.

Vortoj de "Lernu"

ELEGANTA
Gustoplene distinginda:
Mi admiras tiun aktorinon - ŝi estas tre eleganta virino!
Al nia malgranda butiko venis elegante vestita sinjorino.
Ju pli malvasta estas eleganta salono, des pli la eleganteco frapas la okulojn.
Li erare pensas, ke li estas elegantulo.
Li estis maleleganta dikulo.

MODO
Nedaŭra, kaprica kutimo, moro aŭ maniero, koncernanta precipe vestadon:
Ĉu tiaj jupoj nun estas en modo?
Estas nun modo interesiĝi pri sporto.
Mi ŝatas legi modajn gazetojn.
Ho, tie estas tiom da modaĵoj!
Mi ne plu portos ĉi tiujn ŝuojn, ĉar ili estas eksmodaj.
Ĉu tiaj vestoj ankoraŭ ne eksmodiĝis?
Ŝi ĉiam estas vestita laŭmode.

PARADI
1. Laŭvice kaj ceremonie marŝi en revuo:
La soldatoj paradis antaŭ la reĝino.
Oni faris grandan paradon por lia enterigo.
Multaj homoj kolektiĝis por ekvidi paradan iron.
2. Fiere kaj afekte elmontradi siajn elegantaĵojn:
Ŝi paradis per siaj laŭmodaj vestoj.
Li havas dentojn ne por parado.
Ili ĉiuj estis vestitaj parade kaj mi eksentis, ke mi ne devas tie esti.